Рудакова Александра Владимировна. Объективация концепта "быт" в лексико-фразеологической системе русского языка : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.01. - Воронеж, 2003. - 213 с. РГБ ОД,

Воронежский государственный университет

На правах рукописи

Рудакова

Александра Владимировна

ОБЪЕКТИВАЦИЯ КОНЦЕПТА «БЫТ»

В ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ

СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

Специальность 10.02.01 - русский язык

Диссертация

на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Научный руководитель доктор филологических наук, профессор И.А. Стернин

Воронеж

2003

Содержание

Введение 4

Глава I. Теоретические проблемы лингвокогнитивного анализа лексики

§ 1. Возникновение и развитие когнитивной лингвистики 7

§2. Когнитивная лингвистика как научное направление 10

§3. Сознание как предмет изучения в когнитивной

лингвистике 17

§4. Основные понятия когнитивной лингвистики 21

4.1. Понятие концепта 22

4.2. Формирование концептов 24

4.3. Типы концептов 26

4.4. Средства вербализации концептов 31

4.5. Структура концепта 32

4.6. Концептосфера 34

§5. Методика лингвокогнитивных исследований 36

Выводы 42

Глава И. Языковая объективация концепта «быт» в русском языковом сознании

§ 1. Концепт «быт» и проблемы его изучения 44

§2. Лексико-фразеологическое поле как средство объективации концепта «быт»

2.1. Лексема «быт» как имя поля 46

2.2. Проблемы полевой организации лексики 53

2.3. Методика выделения единиц ЛФП «Быт» 59

2.4. Структурно-семантическая организация ЛФП «Быт» 62

2.5. Полевая организация ЛФП «Быт» 73

§3. Ассоциативное поле лексемы как средство

объективации концепта «быт»

3.1. Свободный ассоциативный эксперимент 88

3.2. Направленный ассоциативный эксперимент 96

§4. Психологически реальное значение лексемы «быт» как средство

объективации концепта в семантическом пространстве языка 99

§5. Афоризмы как средство объективации концепта «быт» 107

§6. Паремии как средство объективации концепта «быт» 108

Выводы 126

Глава III. Концепт «быт» в русском когнитивном сознании

§ 1. Понятие когнитивной интерпретации 131

§2. Когнитивная интерпретация результатов описания

языковых средств объективации концепта «быт» 132

з

§3. Структура концепта «быт» 149

§4. Гендерные особенности структуры концепта «быт» 155

§5. Возрастные особенности структуры концепта «быт» 161

Выводы 166

Заключение 168

Литература 176

Приложение 206

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное исследование позволяет сделать следующие основные выводы.

Современное когнитивное направление в лингвистике как новая парадигма научного знания изучает представление когнитивных структур в языке. Когнитивная лингвистика в настоящий момент находится на этапе активного становления. Формируется терминологический аппарат, вырабатываются методики лингвокогнитивных исследований концептов различных типов.

Под концептом мы понимаем глобальную мыслительную единицу, представляющую собой квант знания.

Языковый знак объективирует концепт в языке. Слово представляет концепт не полностью. Оно своим значением передает некоторые основные концептуальные признаки, релевантные для сообщения. Средствами языковой репрезентации концепта являются лексемы и фразеосочения из состава лексико-фразеологической системы языка, свободные сочетания, тексты и совокупности тестов.

Концепт как единица структурированного знания имеет определенную структуру: он состоит из когнитивных признаков, которые образуют концептуальные слои. Структура концепта может быть описана в виде полевой модели и состоит из следующих компонентов:

1. ядро - чувственные образы УПК и базовые слои (наиболее конкретные когнитивные слои);
2. периферия - включает более абстрактные слои и

интерпретационное поле концепта, которое содержит

концептуальные (ментальные и оценочные) стереотипные суждения о концепте.

Анализ средств языковой объективации концепта «быт» в русском языковом сознании выявил следующее.

ЛФП «Быт» является большим фрагментом лексико­

фразеологической системы русского языка. Общий объем единиц исследуемого ЛФП составляет 2573 единицы, из которых 2332 лексемы и 241 фразеологическая единица. Изучаемое поле имеет широко разветвленную структуру, в ней выделяются 4 парцеллы «Жизнь, существование человека», «Изображение быта», «Условия и средства существования человека», «Семья, ближайшее окружение человека», в составе которых, в свою очередь, вычленяются микрогруппы и другие типы группировок.

В составе ЛФП «Быт» выделены следующие типы группировок: лексико-фразеологические микрополя и микрогруппы, фразеологические и лексико-семантические микрогруппы (микрополя).

В исследуемом поле зафиксированы 30 лексико-фразеологических микрогрупп: «Свойства и характеристики повседневной жизни», «Пребывание в состоянии быта, повседневной жизни», «Степень

налаженности, установленности повседневной жизни», «Испытываемое эмоциональное состояние в быту», «Степень значимости повседневной жизни для человека», «Гостеприимство», «Наименование людей, связанных родственными отношениями», «Наименование людей, связанных свойственными отношениями», «Характер взаимоотношений среди близких людей», «Дом как место тепла, отдыха», «Типичная еда, продукты питания и напитки», «Одежда и обувь», «Средства существования», «Домашнее хозяйство», «Уборка дома, квартиры», «Приготовление пищи», «Общее наименование действий, связанных с ведением хозяйства», «Отсутствие интереса к домашним делам», «Наименование действий, связанных с обзаведением хозяйством», «Постоянные хлопоты, заботы, связанные с ведением домашнего хозяйства», «Качество выполнения хозяйственных действий», «Бездельничать», «Запасаться на будущее», «Наименование обеспеченной, богатой жизни, в достатке», «Наименование бедной, необеспеченной жизни, отсутствие самого необходимого», «Улучшение условий жизни человека», «Ухудшение условий жизни человека», «Отсутствие чистоты, порядка, устроенности, уюта», «Наличие чистоты, порядка», «Отсутствие устроенности»; 7 фразеологических микрополей: «Сохранение

привычного порядка жизни», «Нарушение привычного порядка жизни», «Начало ведения какого-либо образа жизни», «Сходство / различие образа жизни людей», «Вмешательство и разглашение особенностей личной, внутрисемейной жизни», «Одиночество, отделенность от семьи», «Отсутствие хлопот, беззаботная жизнь»; 37 лексико-семантических микрогрупп: «Общее наименование жизни, существования человека», «Общее наименование порядка жизни», «Общее наименование повседневной жизни», «Оценка быта, повседневной жизни», «Предприятия, служащие местом проведения досуга людей», «Мероприятия, посещаемые людьми на досуге», «Предметы культуры», «Типичные занятия во время досуга», «Наименование игр и детских типичных занятий во время досуга», «Время досуга», «Наличие проблемности, препятствий в быту», «Изображение быта», «Общее наименование группы людей», «Наименование людей, связанных иными отношениями», «Наименование людей, связанных коллективными отношениями», «Наименование жилища по его типу», «Наименование лица, проживающего в жилище», «Наименование частей дома», «Помещения», «Предметы интерьера, обстановки дома», «Бытовые приборы», «Домашняя утварь», «Посуда», «Постельные принадлежности», «Мистическая составляющая быта», «Символы быта», «Домашние животные», «Предприятия бытового обслуживания», «Предметы повседневной необходимости», «Крестьянское хозяйство», «Транспорт», «Уход за домом, квартирой», «Уход за одеждой, обувью и предметами быта», «Создание уюта, комфорта», «Общее наименование условий жизни человека», «Наличие устроенности условий жизни», «Бытовой криминал».

С точки зрения полевой организации, ЛФП «Быт» в русском языке хорошо структурировано. В нем четко выделяется ядро, ближняя, дальняя и крайняя периферийные зоны.

В ядре четко выделяется центр: быт, бытовой.

Ядерные лексемы составляют 1% от общего количества единиц поля, периферийные единицы - 99% (ближняя периферия - 24,2%, дальняя - 49,5%, крайняя - 25,3%).

Отличием крайней периферии от других зон поля является то, что именно в нее входят все фразеологические единицы (в полном составе), так как они имеют низкую частотность употребления, для них характерны яркие стилистические и оценочные компоненты.

Была обнаружена внешняя периферийная зона парцеллы «Жизнь, существование человека».

Обширность дальней и крайней периферийных зон, наличие внешней периферии позволяет судить о многочисленных связях ЛФП «Быт» с другими лексико-семантическими и лексико-фразеологическими полями русского языка.

Проведенный свободный ассоциативный эксперимент позволил выявить ассоциативные связи лексемы «быт» и ассоциативное поле данной лексемы.

В результате анализа содержания ассоциативного поля ключевой лексемы с помощью метода, предложенного Ю.Н. Карауловым, было выделено 9 смысловых зон семантического гештальта «быт»: «Предметные составляющие быта» (47,4%), «Типичная бытовая деятельность» (27,4%), «Символы быта» (25,9%), «Семья, окружающие человека в быту люди» (12%), «Состояние быта» (9,3%), «Жизнь, существование человека» (7,4%), «Эмоциональная составляющая быта» (7%), «Проблемность быта» (2,4%), «Повседневная жизнь человека» (2,2%). Данное распределение ассоциатов по смысловым зонам показывает, как реально представлена лексема «быт» в сознании носителей русского языка.

Анализ результатов направленного ассоциативного эксперимента позволяет выделить 12 смысловых зон ключевой лексемы: «Повседневная жизнь» (17%), «Эмоциональная составляющая быта» (17,9%), «Типы быта как образа жизни» (22,5%), «Характер проявления быта» (2,2%), «Характеристика быта с материальной стороны» (1,8%), «Отнесенность к личной, семейной, домашней жизни» (16,5%), «Характер взаимоотношений между людьми» (3,2%), «Типичная бытовая деятельность человека» (3,2%), «Трудоемкость быта» (6,2%), «Характер типичной деятельности» (0,2%), «Степень устроенности, комфортности бытовых условий; результат типичной бытовой деятельности» (20,3%), «Связь с реальной жизнью, реальностью» (1%). Индивидуальные ассоциаты составили 0,6% от общего числа испытуемых.

Для носителей языка самым актуальным значением является семема «сложившийся порядок жизни» и его признаки, только данный эксперимент позволил выявить различные типы быта. Важными для испытуемых оказываются смысловые зоны «Степень устроенности, комфортности бытовых условий», «Эмоциональная составляющая быта», а также «Повседневная жизнь и ее характеристики». Наличие смысловой зоны «Взаимоотношения человека с другими людьми» еще раз доказывает, что в сознании носителей языка данный смысл непосредственно связан с концептом «быт».

В сознании носителей русского языка семантическая структура лексемы «быт» представлена четырьмя системными значениями, в каждом из которых выделяется несколько дополнительных сем, и шестью значениями, не зафиксированными словарями.

Самыми актуальными для испытуемых оказались следующие значения лексемы «быт»: «домашнее хозяйство, предметы домашнего обихода» (49,5%), «типичная бытовая деятельность» (35%) и «повседневная жизнь человека» (24%), менее актуальные значения для испытуемых - «семейная, домашняя, внепроизводственная жизнь» (14,6%) и «взаимоотношения человека с другими людьми» (12,7%), остальные значения исследуемой лексемы отмечаются испытуемыми достаточно редко (менее 7%).

Анализ афоризмов (около 50), посвященных понятию «быт», показал, что в афористических текстах быт представлен достаточно бедно по сравнению с паремиологическим фондом и не играет большой роли для определения специфики изучаемого концепта.

Проанализированные русские паремии содержат объективацию всех семем лексемы «быт». Самыми актуальными для носителей русского языка являются конкретные значения лексемы «быт»: «домашнее хозяйство» и «типичная бытовая деятельность». Корпус пословиц и поговорок, репрезентирующих данные семемы достаточно велик. Обращение к паремиям позволяет выделить разделение типичной бытовой деятельности на мужскую и женскую, другие языковые средства данного компонента не содержат. Важным фактом репрезентации разделения типичной бытовой деятельности по гендерному критерию является то, что типичная женская работа представлена в пословицах конкретно (женщина в быту должна стирать, готовить, шить, убирать и т.д., действия женщины конкретно называются), а мужская деятельность указана достаточно общо, абстрактно (хозяин работает в поле, нет наименований конкретных действий, связанных с домашним хозяйством). Большое количество паремий посвящено женщине и ее роли в быту. Это дает возможность предположить, что женщина теснее связана с бытом в значении «домашнее хозяйство и заботы по его ведению», чем мужчина.

Мало актуальны для носителей языка абстрактные семемы «повседневная жизнь» и «уклад жизни». В семеме «уклад жизни» проанализированные пословицы и поговорки выделяют компонент «привычность» с его положительной оценкой. Семема «повседневная жизнь» не содержит актуальные на сегодняшний день компоненты «однообразие», «монотонность», «надоедливость». Это свидетельствует о том, что данная семема активно формируется в сознании современных носителей языка. Оба значения представлены в поведенческих правилах, предписываемых человеку, живущему в обществе других людей.

В пословицах и поговорках встречаются также значения «семья, ближайшее окружение человека» и «взаимоотношения человека с другими людьми», не отмечаемые словарями, как семемы лексемы «быт». Их наличие еще раз подчеркивает важность семьи, ее поддержки для носителя языка различных эпох.

Когнитивная интерпретация языкового материала, представляющего концепт в языке, позволяет моделировать структуру исследуемого концепта.

Под когнитивной интерпретацией мы понимаем когнитивное обобщение результатов лингвистического описания языковых средств, объективирующих концепт, осуществляемое для последующего моделирования его структуры.

Анализ языкового материала дает возможность выделить 6 когнитивных слоев концепта «быт»: «Домашнее хозяйство, предметы домашнего обихода», «Типичная бытовая деятельность», «Сложившийся порядок жизни», «Повседневная жизнь человека», «Семья, семейная, домашняя жизнь и характер взаимоотношений между людьми», «Жизнь, существование человека». Каждый слой имеет когнитивные признаки, в некоторых слоях выделяются когнитивные секторы.

Полевая модель концепта «быт» выглядит следующим образом.

Ядро концепта является двухвершинным, двуобразным и двуоценочным. Оно включает в себя, с одной стороны, чувственные образы уюта, комфорта (мягкий диван, телевизор, комнатные цветы, уютный, рассеянный свет лампы, мягкий ковер, чистота и порядок и др.), с другой стороны - образы рутинной домашней работы {стирка, уборка дома, стояние у плиты, мытье посуды и др.). Это образы универсального предметного кода (УПК), кодирующие концепт для оперирования им в мышлении носителя языка. Перечисленные образы ярко двуоценочны: образы уюта, комфорта окрашены положительными эмоциями, образы однообразного домашнего труда - негативными. Ядро концепта «быт» включает в себя два конкретно-чувственных слоя: «Домашнее хозяйство, предметы домашнего обихода» и «Типичная бытовая деятельность».

Ближнюю периферию исследуемого концепта составляют абстрактные слои «Повседневная жизнь человека», «Сложившийся порядок жизни» и «Семья, семейная, домашняя жизнь и характер взаимоотношений между людьми». Слои перечислены в том порядке, как они, наслаиваясь друг на друга, располагаются в ближней периферийной зоне концепта.

Дальняя периферийная зона представлена одним когнитивным слоем - «Жизнь, существование человека». Это наиболее абстрактный слой концепта.

Все когнитивные слои концепта имеют лексическую объективацию, что подтверждает коммуникативную релевантность концепта для русского национального языкового сознания.

Крайняя периферийная зона концепта «быт» отсутствует. Обширное

\_ и VS

интерпретационное поле состоит из концептуальных суждении носителей языка о концепте и содержит разнооценочные предикации, относящиеся к различным его когнитивным слоям. Характерной особенностью языковой объективации элементов интерпретационного поля является редкость вербализации концепта ключевой лексемой при обширной представленности самого концепта другими языковыми единицами.

Данная модель структуры концепта «быт» является общенародной. Однако для каждого носителя языка исследуемый концепт имеет уникальное строение. Для детей до 10-12 лет концепт состоит только из образов УПК - образы домашней работы. В концептосфере некоторых детей концепт отсутствует или только начинает свое формирование. В сознании взрослых людей структура концепта также неоднородна. Для одних взрослых людей концепт представляет, возможно, собой сценарий - последовательность выполнения типичной бытовой деятельности, для некоторых «быт» может выступать в виде фрейма. Это зависит от степени сформированности и актуальности концепта «быт» для того или иного человека.

Комплексное исследование средств языковой объективации концепта, включающее использование совокупности экспериментальных методик, и последующая когнитивная интерпретация полученных результатов позволяет с достаточной полнотой выявить структуру концепта «быт» в национальной концептосфере.

Определение типа исследуемого концепта выявило следующее. По степени конкретности - абстрактности содержания исследуемый концепт относится к абстрактным единицам мышления. Имея регулярную языковую выраженность, концепт «быт» относится к вербализованным, устойчивым концептам. Способ языковой выраженности указывает на лексико-фразеологический характер изучаемого концепта. По виду своей структуры концепт «быт» относится к многоуровневым единицам мышления, так как включает в себя несколько когнитивных слоев, различающихся по степени абстрактности. По своему содержанию и степени абстрактности, по характеру концептуализируемой информации концепт «быт» является гештальтом, т.е. комплексной, целостной функциональной мыслительной структурой, упорядочивающей многообразие отдельных явлений в сознании человека. Таким образом, исследуемый концепт имеет гештальтную структуру, что обусловливает его диффузное восприятие носителями языка.

Результаты исследования показывают, что исследуемый концепт имеет гендерную и возрастную специфику.

Гендерные особенности концепта «быт» проявляются в ядерно­периферийном восприятии, в особенностях образов УПК, кодирующих

концепт в мышлении носителей языка, в оценке исследуемого концепта и

др.